

GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 223.

The following Report of the Pó Léung Kuk Society for the year ending 31st December, 1897, is published.

By Command,

T. SERCOMBE SMITH,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 14th May, 1898.

REGISTRAR GENERAL'S OFFICE,
HONGKONG, 7th March, 1898.

SIR,—I have the honour to forward for Your Excellency's information the report of the Society for the Protection of Women and Girls (Pó Léung Kuk) for the year ending the 31st December last together with the accounts and a statement of the assets and liabilities of the Society accompanied by a declaration of the truth of it made before a Justice of the Peace by two members of the Permanent Board.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

J. H. STEWART LOCKHART,
Colonial Secretary and Registrar General.

His Excellency

Major-General WILSONE BLACK, C.B.,
Officer Administering the Government,
§c., §c., §c.

Report of the Pó Léung Kuk Society for the Year ending 1897.

The following ten gentlemen were elected to act as the Managing Committee for the year :—

LÓ KUN-TING.
CH'AN CHUN-T'SÜN.
WONG UI-CH'ÜN.
LAU WAN-KAI.
LAM KAM-T'ING.
ÜN LAI-CH'ÜN.
CH'AN SUI-CHUN.
HU SHUN-CH'ÜN.
CHAN PO-TUNG.
IP CHUK-KAI.

Mr. LAU WAI-CH'ÜN and Mr. WAI LONG-SHAN were appointed to act as Treasurers. Attached is a statement of the Assets and Liabilities of the Society and a declaration of the truth of it by the Treasurers and two statements showing the working account and revenue and expenditure during the year. The balance to the credit of the fund was \$15,480.45.

Messrs. LEUNG TIN-SHAN and WONG HOI-P'ÁNG have kindly audited the accounts.

The number of women and girls admitted into the Home during 1897 was slightly below the total of 1896 which was a record year. A return is attached showing how those admitted have been dealt with.

The matron, Mrs. VICTOR, has continued to give satisfaction.

The visiting Justices during the year have been Captain ANDERSON, Hon. WEI A-YUK, and Mr. Ho Fook.

The Benevolent Societies of Canton, Macao and other places continue to co-operate with the Pó Léung Kuk in restoring girls to their relations and in other ways.

This is the first year of the independent working of the Society, which formerly depended upon the Tung Wa Hospital for support. The expenditure has consequently increased and it will be necessary without delay to devise means for raising funds sufficient to make the receipts and expenditure balance. It is certain that all who take an interest in the work of the Society will be prepared to render assistance in this direction.

The inmates are encouraged to occupy their time with needlework ; and many of them are able to earn a little pocket money by making up clothing for Chinese shops.

The Report of Dr. THOMSON, who has kindly visited the Pó Léung Kuk during 1897, is attached.

J. H. STEWART LOCKHART,
President.

HO KAI,
Vice-President.



We, LAU WAI-CH'ÜN and WAI LONG-SHAN, members of the Board of Direction of the Pó Léung Kuk, Incorporated Society, do solemnly and sincerely declare that the attached statement of the Assets and Liabilities of the above Society on the 31st December, 1897, marked A and signed with our names on the 23rd February, 1898, is a true statement, and we make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the provisions of "The Statutory Declarations Act, 1835."

LAU WAI-CH'ÜN.

WAI LONG-SHAN.

Declared by the declarants LAU WAI-CH'ÜN and WAI LONG-SHAN, at Victoria, Hongkong, this 23rd day of February one thousand eight hundred and ninety-eight through the interpretation of HUNG KAM-NING of Hongkong, the said HUNG KAM-NING having been also first declared that he had truly, distinctly and audibly interpreted the contents of this document to the said declarants and that he would truly and faithfully interpret the declaration about to be administered unto them.

Before me,

BRUCE SHEPHERD, J.P.,
Victoria.

A.

Statement of Assets and Liabilities of the Pó Léung Kuk Incorporated Society on the 31st December, 1897.

Assets.	\$ c.	Liabilities.	\$ c.
On fixed deposit in Hongkong & Shanghai Bank,	16,000.00	Advance account with Hongkong and Shanghai Bank,	519.55
		Balance,	15,480.45
Total,.....\$	16,000.00	Total,.....\$	16,000.00

This is the Statement marked A referred to in the declaration of LAU WAI-CH'ÜN and WAI LONG-SHAN, declared before me this 23rd day of February, 1898.

Before me,

BRUCE SHEPHERD, J.P.

LEUNG TIN SHAN, }
WONG HOI-P'ANG, } *Auditors.*

PERMANENT COMMITTEE.

Statement of Working Account from 1st January to 31st December, 1897.

Receipts.	\$ c.	Expenditure.	\$ c.
Balance from previous year,.....	25,000.00	Working Committee,—	
Subscriptions,.....	2,652.13	Building,	\$ 740.00
Interest,	1,125.00	"	140.61
Balance overdrawn,	519.55	Architect,	1,077.48
		Insurance,	469.50
		Cheque Book,.....	.50
		Working Committee,	5,900.00
		Rent,	32.00
		Jubilee,	30.00
			8,390.09
		Refund to Bank,	4,712.35
		Interest due to Bank,	194.24
		Fixed Deposit,	16,000.00
Total,.....\$	29,296.68	Total,.....\$	29,296.68

Statement shewing particulars of Expenditure by the Working Committee, from the 1st January to the 31st December, 1897.

1897.	RECEIPTS.	\$ c.	EXPENDITURE.	\$ c.
	Balance from previous year.	42.89 ¹ / ₁₀	By Wages of Li Yik-tin, Clerk, for 13 months,	260.00
Jan. 2	Received from the Permanent Board of Pó Léung Kuk,	300.00	" " of Wong Kuk Shung, Clerk, for 13 months, ...	130.00
" 22	Do. do. do.,	300.00	" " of Ching Iu, Detective, for 4 months and 8 days,	49.06 ¹ / ₁₀
" 28	Do. do. do.,	800.00	" " of Pun Cheung, Detective, for 12 months,	192.00
" 31	Received from Messrs. Anderson and Ho Fook, and the Committee of the Pó Léung Kuk for special meals for the wards,	49.00	" " of Su Tai, Detective, for 3 months and 15 days,	28.11 ¹ / ₁₀
Feb. 1	Received from King Shan Tong to buy carpets,	53.00	" " of Lai Ün, Detective, for 3 months and 12 days,	34.16 ⁷ / ₁₀
" 11	Received from the Permanent Board of Pó Léung Kuk,	300.00	" " of Lam Yun, Detective, for 1 month,	10.00
Mar. 4	Do. do. do.,	300.00	" " of Tsu Ngau, Detective, for 24 days,	8.00
April 5	Do. do. do.,	300.00	" " of Wong Hoi, Porter, for 12 months and 18 days,	100.80
May 1	Do. do. do.,	400.00	" " of Tam Wa, Servant, for 13 months,	52.00
June 3	Do. do. do.,	400.00	" " of Cheung Lai, Cook, for 13 months,	39.00
" "	Balance of subscription from Mr. Tam Ho and others,	27.48 ¹ / ₁₀	" " of Ho Tsün, Servant, for 2 months,	4.00
" 18	Received from Jubilee Committee for special meals for the wards,	30.00	" " of Su Tin, Servant, for 2 months at \$1.50, and for 11 months at \$2,	25.00
" 30	Received from the Permanent Board of Pó Léung Kuk,	400.00	" " of Lau Chin, Servant, for 11 months and 2 days,	16.60
July 22	Do. do. do.,	400.00	" " of Portuguese Matron, for 12 months,	300.00
Aug. 23	Do. do. do.,	400.00	" " of Leung In, female Servant, for 6 months at \$5, and for 7 months at \$6,	72.00
Sept. 23	Do. do. do.,	400.00	" " of Chan Ün, female Servant, for 13 months,	39.00
Oct. 23	Do. do. do.,	400.00	" " of Chan Kam, female Servant, for 8 months and 13 days,	21.08
Nov. 25	Do. do. do.,	400.00	" " of Un Yuk, female Servant, for 3 months,	7.50
Dec. 22	Do. do. do.,	400.00	" " of Lau Tsu Shi, the Teacher of needlework, for 13 months,	39.00
			" " of Cheung Hi, Cook, for 6 months,	21.00
			" " of Lau Sz, Cook, for 6 months,	21.00
			" " of Wan Ün, Cook, for 3 months and 14 days,	12.28 ¹ / ₁₀
			" " of Hon Lau, Cook, for 7 months and 13 days,	26.16 ⁷ / ₁₀
			" " of Ün Yuk, Cook, for 22 days,	2.35 ⁷ / ₁₀
			" " of Yung Ün, Cook, for 2 months and 26 days,	10.04
			" " of Chan Kwan, night woman,	26.00
			" Rice from Tsung Fat,	16.87 ¹ / ₁₀
			" Rice and Firewood U Tak Shing,	196.85 ⁷ / ₁₀
			" Rice Ün Fat Hong,	57.46 ³ / ₁₀
			" Stationery,	67.22 ⁷ / ₁₀
			" Oil,	69.30 ³ / ₁₀
			" Tea,	18.33 ⁷ / ₁₀
			" Tobacco,	1.20
			" Sundries,	17.47
			" Repairs to Wing Tai for mason's and carpenter's work,	593.43 ¹ / ₁₀
			" Fruits,	38.29
			" Bill of Tsun Wan Yat Po Newspaper Office,	95.70
			" " of Wa Tsz Yat Po Newspaper Office,	23.90
			" " of Chung Ngoi San Po Newspaper Office,	7.00
			" Lamp,12
			" Tobacco and Soap,	6.05
			" Making Doors &c. on ground floor,	310.00
			" Barber's Wages,	15.00
			" Leather Slippers for the inmates,	22.50
			" Declaration Stamp,	1.00
			" Printing Minutes,	8.00
			" Iron Sheets,	12.76 ¹ / ₁₀
			" Painting,	36.94 ⁹ / ₁₀
			" Crockery,	46.33 ⁷ / ₁₀
			" Medicine Locker,	20.00
			" Hot Water Boiler,	31.09 ¹ / ₁₀
			" Carpet for main hall,	60.00
			" Firewood,	94.08
			" Cushions and Chair-coverings,	19.72 ³ / ₁₀
			" Photographs,	29.80
			" Gas,	324.39
			" Flowers,	41.27 ⁷ / ₁₀
			" Water Pipe fittings,	44.63
			" Rice from Hop Hing Hong,	380.14 ⁷ / ₁₀
			" Gas Fixtures, &c.,	39.30
			" Water Rates,	25.40
			" Grass Cloth,	124.48 ¹ / ₁₀
			" Two Ornamented Tablets,	59.11
			" Cost of a dinner supplied to the inmates,	28.00
			" Firewood,	25.00
			" Rice from Kam Fung Ü,	109.85
			" Bamboo Wares,	6.44 ¹ / ₁₀
			" Disinfectants,	7.00
			" Crown Rent for Lot No. 1356,	16.00
			" Scrolls for Doorway,	14.42
			" Food for Clerks and Servants,	132.00
			" Extra Meals,	64.86 ¹ / ₁₀
			" Hire of Jimrickshas and Boats by Detectives,	58.71
			" Passages for Destitutes,	78.09 ⁷ / ₁₀
			" Sundry Expenses,	180.13 ¹ / ₁₀
			" Meals for inmates,	705.14
			" " for female Servants,	87.12
			Total,	\$ 6,014.12 ⁷ / ₁₀
			Balance in hand,	\$ 88.24 ⁷ / ₁₀
	Total,	\$ 6,102.37 ⁴ / ₁₀	Total,	\$ 6,102.37 ⁴ / ₁₀

Return shewing the number of persons whose cases have been dealt with by the Pó Léung Kuk during the year 1897,

Married,	21
Adopted,	12
Died,	1
Sent home—Males,	83
" —Females,	220
Still in charge of the Society, Women and Children,	48

No. 49A

HONGKONG, 10th February, 1898.

SIR,—I have the honour to request you to transmit the enclosed Report regarding Pó Léung Kuk to the Honourable the Registrar General.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

JOHN C. THOMSON.

Dr. J. M. ATKINSON,

Principal Civil Medical Officer,

&c.,

&c.,

&c.

PÓ LÉUNG KUK,

HONGKONG, 10th February, 1898.

SIR,—I have the honour to report that in accordance with your request I have throughout the past year visited the Pó Léung Kuk two or three times a week, and when certain slight epidemics which I shall mention were prevalent I attended at the institution daily. Dr. CHUNG has made a daily visit, and at my request has for convenience supplied medicines required direct from the Tung Wa Hospital, when he has had them in his stock of drugs there.

The general health of the inmates has been good. The sanitary state of the buildings and drains is satisfactory. The dormitories are maintained in a clean and orderly condition. The food supplied is wholesome and sufficient.

17 cases of mumps occurred in February and March, and were isolated in a dormitory on the top floor. The attacks were of a mild type, and all made rapid recovery.

A case of Small-pox having occurred in March, I had all the inmates in whom it seemed desirable vaccinated, including the matron, three amahs, and 25 girls. Thereafter Dr. CHUNG vaccinated all new-comers, until lymph was no longer available; and has recently vaccinated all who have since that time entered the Home.

In July, at my suggestion, the concrete of the ground-floor rooms was covered by a movable flooring of wooden boards.

During August and September nine cases of Beri-Beri occurred. The first few cases were sent to the Government Civil Hospital, but as they proved to be not serious they were returned, and with those that occurred later were isolated within the Pó Léung Kuk itself. In order to stop the epidemic, besides careful isolation of the patients, very thorough disinfection of the building, and of all furniture, bedding, and clothing was performed, beans were added to the dietary of all the inmates, and later the rice supply was changed. Finally, all the girls affected were sent to the care of a similar institution in Canton. One case has since occurred, in November, and was sent to the Government Civil Hospital.

In September, a number of the girls having suffered from slight attacks of Intermittent Fever, I suggested the advisability of permitting some of them to work during the day on the first floor, instead of making all of them spend most of their time on the ground floor, and this was done, the girls taking it in turn to work upstairs.

Several cases of venereal disease and one or two cases of acute illness have during the year been sent to the Government Civil Hospital, where one girl died of Pneumonia in December. No other death has occurred among the inmates during 1897.

I think it would be well that the medical oversight of the Pó Léung Kuk should come directly under the control of the Principal Civil Medical Officer, with whom, as a matter of fact, I have already acted in consultation in all matters of importance that I have had to deal with. I would suggest to you that the committee should formally request him to supply medical attendance to the institution, that I may have direct instructions from my chief in the matter.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

JOHN C. THOMSON, M.D.

The Honourable

J. H. STEWART LOCKHART,

Registrar General,

&c.,

&c.,

&c.